

R-06

Инструкция по
эксплуатации

Вытяжка

СВТ 63 X/W

CANDY



АЯ46

Уважаемые господа!

Доводим до Вашего сведения, что данное изделие сертифицировано на соответствие требованиям безопасности органом по сертификации промышленной продукции «РОСТЕСТ-МОСКВА».

Сведения о номере сертификата и сроке его действия Вы можете получить у продавца магазина, в котором было приобретено данное изделие.

В соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.1997 г. производитель должен определить срок службы выпускаемых им изделий.

Срок службы наших изделий, при условии их нормальной эксплуатации в домашних условиях с соблюдением всех требований, содержащихся в Инструкции по эксплуатации, в зависимости от типа изделия составляет от 7 до 15 лет, а именно:

Стиральные машины	от 7 до 10 лет
Посудомоечные машины	от 7 до 10 лет
Холодильники	от 7 до 15 лет
Плиты	от 10 до 15 лет
Пылесосы (все типы)	от 7 до 10 лет
Воздухоочистители	от 7 до 10 лет

Часть срока службы, соответствующая тому, что в международной практике известно как срок гарантии, составляет двенадцать месяцев. Данное положение действительно для всех торговых марок, входящих в Группу (Candy, Hoover, Zerowatt, Rosieres, Iberna, Otsein, Kelvinator).

Фирма-изготовитель не несет ответственности за ошибки печати, которые могут содержаться в инструкциях, и оставляет за собой право улучшения качества собственных изделий, сохраняя неизменными основные технические характеристики.

**КАНДИ ЭЛЕКТРОДОМЕСТИЧИ
Бругерио (Милан)**

Уважаемый клиент!

Поздравляем Вас с покупкой и благодарим за выбор нашей марки. Мы уверены, что этот современный, функциональный и практичный прибор, изготовленный из высококачественных материалов, полностью отвечает Вашим требованиям.

Перед эксплуатацией вытяжки рекомендуем Вам внимательно прочесть все разделы данной инструкции. Это позволит Вам использовать прибор с максимальной эффективностью и избежать неисправностей, которые могут возникнуть вследствие нарушения правил эксплуатации. В инструкции Вы найдете также советы по устранению мелких неполадок.

Бережно сохраняйте данную инструкцию. Это позволит в любой момент найти в ней нужную информацию и ознакомить с правилами эксплуатации тех, кто будет пользоваться прибором.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первым включением вытяжки следует внимательно прочесть инструкцию по эксплуатации и монтажу.
- Для отключения прибора от сети не тяните за шнур питания.
- Не включайте вытяжку, если поврежден шнур питания или панель управления.
- Если вытяжка не работает или работает с отклонениями от нормального режима, отключите ее от сети и обратитесь в сервисный центр.
- Не оставляйте включенными конфорки плиты или варочной панели, если на них не стоит посуда.
- Следите, чтобы на поверхности вытяжки, особенно на фильтре, не скапливался жир, так как это может послужить **ПРИЧИНОЙ ПОЖАРА**.
- Не разводите под вытяжкой открытый огонь.
- Перед подключением вытяжки к электрической сети убедитесь, чтобы напряжение и частота тока соответствуют характеристикам, указанным на маркировочной табличке, расположенной на нижней стороне прибора.
- Розетка, через которую прибор подключается к электросети, должна быть легко доступна. В противном случае следует установить размыкающее устройство с минимальным расстоянием между контактами 3 мм.
- Следует обеспечить достаточную вентиляцию, если в помещении, где установлена вытяжка, для приготовления пищи используются также устройства, работающие не на электричестве.
- При чистке внутренней части вытяжки рекомендуем Вам пользоваться перчатками и соблюдать особую осторожность.
- Эта вытяжка предназначена только для очистки воздуха и отвода газов, образующихся в процессе приготовления пищи в домашних условиях. Использование прибора для каких-либо других целей считается использованием не по назначению, то есть представляющим опасность. В данном случае вся ответственность за безопасность работы ложится на пользователя.
- В случае возникновения неисправностей следует обращаться в ближайший авторизованный сервисный центр и использовать при ремонте только оригинальные запасные части. Ремонт или модификации, выполненные другими лицами, могут повлечь за собой неисправность прибора и сделать его опасным для пользователя. Фирма-производитель не несет ответственность за ущерб, который может возникнуть вследствие использования данного прибора не по назначению, а также вследствие нарушения правил его эксплуатации.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Рис. 1

- A** Кнопки двигателя на два положения.
- B** Выключатель подсветки. Работает независимо от работы двигателей.
- C** Лампочки подсветки.
- D** Фильтры над рабочей поверхностью плиты. Легко снимаются для чистки.
- E** Выдвижной козырек для увеличения площади всасывания кухонных испарений.
- F-G** Обратные клапана для установки в выходном отверстии.
Выступы вставляются в специальные гнезда.
- H** Возможна установка угольных фильтров (рис. 4).

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

При помощи кнопки, изображенной на рис. 2, регулируются функции вытяжки.

Для оптимальной работы вытяжки рекомендуется включить прибор за несколько минут до начала приготовления (3-5 минут), чтобы обеспечить непрерывный и устойчивый поток воздуха при удалении кухонных испарений.

После завершения приготовления следует оставить вытяжку работать в течение еще нескольких минут, чтобы полностью удалить из помещения все испарения и запахи.

ЧИСТКА И УХОД

Перед проведением любой операции по чистке и уходу убедитесь, что прибор отключен от электросети.

При выполнении операций по чистке и уходу следует соблюдать указания по технике безопасности.

Чистка фильтра

Для снятия фильтра следует нажать на защелки. Фильтры следует мыть в посудомоечной машине (см. примечания) или для облегчения удаления жира оставить их отмокать в теплой воде. Можно использовать специальные жирорастворяющие аэрозоли, проследив, чтобы они не попадали на неметаллические детали. По окончании мытья фильтры следует высушить.

Примечания: мытье в посудомоечной машине с использованием агрессивных моющих средств может привести к потемнению металлических поверхностей фильтра, что не влияет на способность фильтра задерживать жир.

Запомните: фильтры следует мыть не реже одного раза в месяц, в зависимости от частоты пользования вытяжкой. Следует учитывать, что в процессе приготовления пищи на вытяжке и на фильтре оседает жир, даже если вытяжка не включается.

Чистка корпуса вытяжки

Для чистки корпуса рекомендуется использовать теплый мыльный раствор (прим. 40°C). Смочите в этом растворе тряпку и помойте корпус, уделяя особое внимание отверстиям и стыкам. После чистки вытрите насухо чистой тряпкой без ворса.

Внимание:

- ❑ Нельзя использовать металлические мочалки или абразивные чистящие средства, которые могут повредить поверхность прибора.
 - ❑ Нельзя скоблить поверхность твердыми предметами, такими как нож, ножницы и т.д.

Угольный фильтр

Рис. 4

- ❑ Для установки угольного фильтра следует совместить крепежные элементы двигателя и угольного фильтра и повернуть фильтр по часовой стрелке.
 - ❑ Срок эксплуатации угольного фильтра составляет от трех до шести месяцев в зависимости от частоты использования вытяжки.
 - ❑ Угольный фильтр нельзя ни мыть, ни регенерировать. По истечении срока годности его следует заменить.
 - ❑ Для замены использованного фильтра на новый выполните в обратном порядке действия по его установке.

Замена лампочек

- ❑ Доступ к лампочкам открывается после снятия держателя фильтра.
 - ❑ Перед заменой лампочек отключите прибор от сети и подождите, пока лампочки остынут.
 - ❑ Максимальная мощность лампочек: 40 Вт.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Рис. 3

Размеры ширина = 600 мм
 глубина = 280 мм
 высота = 181 мм

Электрические характеристики: см. типовую табличку



МОНТАЖ

Для встраивания вытяжки в кухонный шкаф следует использовать шаблон на рис. 5.

Нижняя часть вытяжки устанавливаться на высоте примерно 65 см от рабочей поверхности газовой плиты и на высоте 60 см от рабочей поверхности электрической плиты. Если в инструкции к газовой плите указано большее расстояние, следуйте указаниям этой инструкции.

Если вытяжка используется вместе с другими приборами, работающими на электричестве, выходное давление воздуха не должно превышать 4 Pa ($4 \times 10^{-5} \text{ bar}$).

Для достижения оптимального режима работы выпускные трубы не должны по длине превышать ЧЕТЫРЕХ метров и иметь более двух изгибов под углом 90° .

Хотя оптимальным вариантом является выведение образовавшихся в процессе приготовления испарений наружу, использование угольных фильтров позволяет вытяжке работать в режиме циркуляции, когда очищенный воздух возвращается в помещение через выпускную трубу.

Для замены заводской передней панели на декоративную, подходящую к кухонной мебели, следует выполнить следующие операции (рис. 6):

- Снять выдвижной козырек.
- Открутить винты (T), крепящие переднюю панель.
- Установить новую переднюю панель, закрепив ее так же, как была закреплена заводская панель.

При возникновении неисправности

Перед тем как обращаться в сервисный центр, проведите проверку в соответствии с указаниями нижеприведенной таблицы:

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Вытяжка не работает.	Не подсоединен шнур питания.	Подсоединить шнур питания к сети.
	Отсутствие напряжения в розетке.	Проверить подачу напряжения на розетку.
Вытяжка работает с недостаточной мощностью или сильно вибрирует.	Фильтр насыщен жиром.	Очистить или заменить фильтр.
	Забита выпускная труба.	Устранить препятствия для выхода воздуха.
	Несоответствие размеров воздуховодов.	Обратиться к установщику и следовать рекомендациям данной инструкции.
Не включается подсветка.	Перегорели лампочки.	Заменить лампочки.
	Лампочки вкручены не до конца.	Вкрутить лампочки.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если не удалось обнаружить причину неисправности, выключите прибор и, не предпринимая попыток самостоятельно отремонтировать его, позвоните в авторизованный сервисный центр. Вытяжка снабжена гарантийным талоном, который гарантирует бесплатный ремонт прибора в авторизованном сервисном центре.

Гарантийный талон

Ваш прибор находится на гарантии, условия которой приведены в прилагаемом гарантийном талоне. Бережно храните гарантийный талон.

Талон должен быть правильно заполнен. В гарантийном талоне должны быть указаны название торговой организации, дата покупки и серийный номер изделия.

При необходимости талон следует предъявлять представителю авторизованного сервисного центра вместе с документом, подтверждающим покупку (накладной, счетом-фактурой, чеком и др.).

Авторизованный сервисный центр производит бесплатный ремонт прибора на дому у клиента. Гарантия включает стоимость работы и запасных частей.

В случае неисправности прибора или отклонения

от нормального режима работы

В случае возникновения какого-либо вопроса относительно работы прибора авторизованный сервисный центр всегда готов предоставить Вам необходимую информацию и дать совет. Если в Вашем приборе обнаружится неисправность или отклонение от нормального режима работы, перед тем как обращаться в авторизованный сервисный центр, настоятельно советуем выполнить рекомендации, приведенные в разделе «При возникновении неисправности».

Если Вы не смогли устранить неисправность самостоятельно, позвоните в авторизованный сервисный центр (см. список в конце брошюры).

Серийный номер прибора

При обращении в авторизованный сервисный центр обязательно следует сообщить название модели и серийный номер изделия (16 знаков, начинающихся с цифры 3), которые Вы можете найти в гарантийном талоне или на типовой табличке, расположенной внутри вытяжки. Таким образом, специалисту сервисного центра удастся избежать дополнительных поездок для доставки необходимой запасной части, что приведет к сокращению связанных с этим расходов.

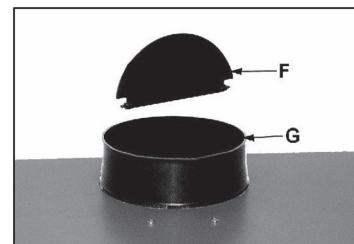
УКАЗАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

В соответствии с принятой Европарламентом директивой 2002/96/CE об утилизации старых электрических и электронных приборов (WEEE) на этом электробытовом приборе имеется специальный знак СЕЕ. Правильная утилизация этого прибора поможет избежать отрицательных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

 Данный символ на изделии указывает на то, что данный прибор не должен утилизироваться как обычные бытовые отходы. Поэтому его следует доставить в ближайший пункт сбора электрических и электронных приборов для переработки. Утилизация прибора должна производиться в соответствии с действующим природоохранным законодательством и правилами утилизации отходов.

Для получения более подробной информации о вторичной переработке этого прибора следует обратиться в местные органы власти, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели прибор.

1



2



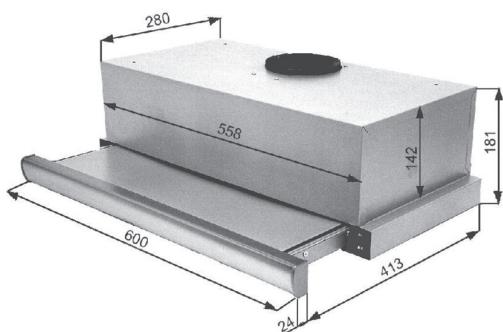
Скорость:

- I низкая
- II высокая

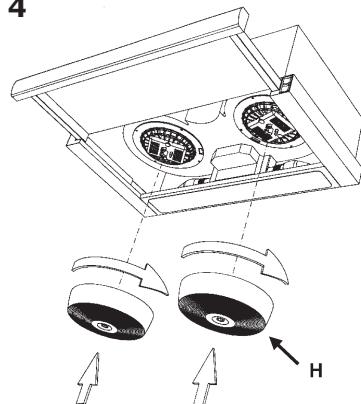
Подсветка:

- ✓ включена
- выключена
- А автоматический режим

3

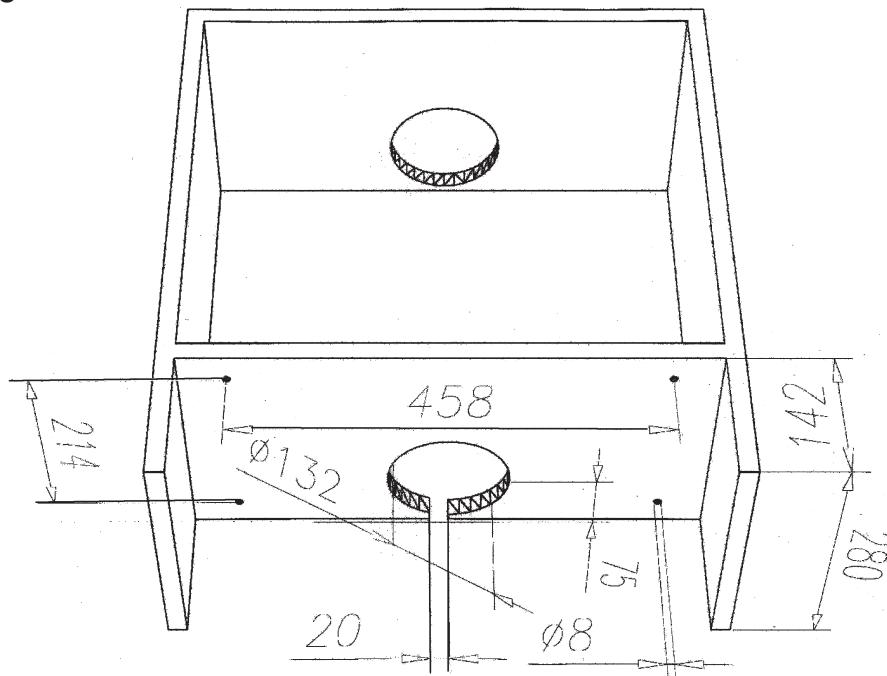


4

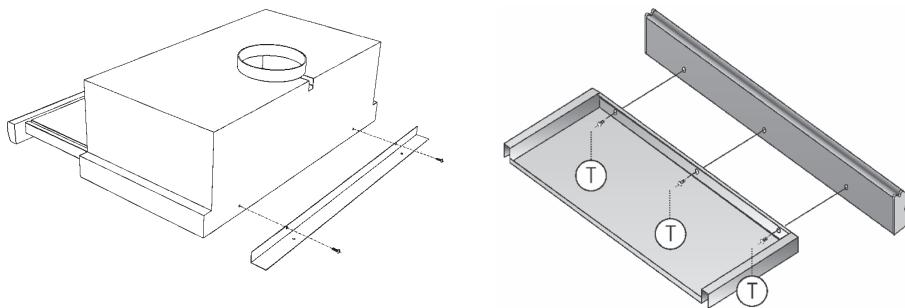


6

5



6



ДЛЯ ЗАМЕТОК

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Сертификат

Гарантия действительна только при наличии действительного Гарантийного Сертификата.

Гарантийный Сертификат недействителен при наличии в нем ошибок, исправлений и несоответствий.

В Сертификате должны быть заполнены графы: наименование изделия, модель, серийный номер изделия, дата продажи, подпись продавца, печать торговой организации. При отсутствии даты продажи срок гарантии автоматически исчисляется от даты изготовления изделия.

2. Транспортировка и хранение

Любые дефекты изделия, вызванные небрежной транспортировкой и хранением изделия, не подлежат бесплатному гарантийному ремонту.

3. Установка и эксплуатация

Бесплатный гарантийный ремонт не производится, если дефект изделия вызван:

- неправильным подключением изделия к сетям электро-, водо- и газоснабжения, а также несоответствием параметров вышеуказанных сетей параметрам, предъявляемым обязательными Государственными Стандартами и Инструкцией по эксплуатации;
- использованием изделия не в соответствии с Инструкцией по эксплуатации, а также небрежной эксплуатацией, повлекшими возникновение механических или других типов дефектов;
- использованием изделия не в соответствии с его прямым назначением или не в домашних нуждах.

4. Ремонт

Бесплатный гарантийный ремонт не производится, если изделие:

- имеет следы постороннего вмешательства или ремонта не уполномоченными фирмой лицами;

- имеет несанкционированные фирмой изменения конструкции или неприемлемые комплектующие;
- имеет повреждения, вызванные непредсказуемыми явлениями и действиями стихии;
- имеет повреждения, вызванные использованием нестандартных и неприемлемых расходных материалов и принадлежностей;
- имеет повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, агрессивных веществ, животных или насекомых;
- не имеет серийного номера или его невозможно установить.

Гарантия не распространяется на расходные материалы и аксессуары.

5. Ответственность

Фирма не несет ответственности за любой причиненный Вам и окружающим ущерб по причине нарушения правил Инструкции по эксплуатации, в особенности вызванный неправильным подключением изделия к сетям электро-, водо- и газоснабжения, и недопустимыми отклонениями параметров в вышеперечисленных сетях, неправильной эксплуатацией, несанкционированным ремонтом, использованием изделия не по прямому назначению.

Ввод изделия в эксплуатацию и доработка сетей электро-, водо- и газоснабжения для совместимости с изделием не являются зоной ответственности фирмы и фирмой не оплачиваются.

В случае возникновения каких-либо проблем с Вашим изделием, перед тем как вызвать мастера, проверьте правильность установки и функционирования в соответствии с Инструкцией по эксплуатации. Оплату вызова Вы будете производить за свой счет, если изделие было в рабочем состоянии или было неправильно установлено или использовано.



CANDY ZEROWATT Gaffre Kelvinator Otsein ROSIERES liberna
Сервис продукции всех марок группы Candy, оригинальные запасные части, расходные материалы, аксессуары

Город	Сервисный центр	Телефон	Адрес
Беларусь			
Брест	ОДО «Золак»	(80162) 426394	224028, ул. Орловская, 10
Витебск	ЧП Сиваченко А.К.	(80212) 916448	210033, ул. Туринская , 28
Гомель	ЧПТУП «Нора-Сервис»	8 (10375232) 530916, 531173	246050, Интернациональная, 10, офис 717
Гродно	УЧТСП «Сапби»	(80152) 315113, 780759	230009, ул. Горького, 72, к. 210
Минск	ООО «Техно-торговая фирма «Вятка-сервис»	(80137517) 2237239, 2268873	220035, ул. Заславская, 17
Минск	ЧПУП «МИНТЕХПРОМЦЕНТР»	(017) 2222330	220007, Левкова, 3, корп. 1
Могилев	ИП Козловский А.Я.	(80222) 252540	212030, ул. Лепешинского, 12
Казахстан			
Актау	ТОО «STSCo, Ltd»	8 (329) 2513000, 2518712	466200, 2-й микрорайон, здание 12
Актобе	ЗАО ТоСТ	(3132) 518197	463000, пр-т Абулханы-Хана, 58
Алматы	ТОО «Планета Сервис-Центр»	(3272) 737222, 738222	480002, пр-т Жибек-Жолы, 32
Алматы	ТОО «КОМБИТЕХНОЦЕНТР»	(8327) 2689898, 682652, 434330	480008, Шевченко, 147в
Астана	ТОО «ПТН-Сервис»	(3172) 366455	473000, пр-т Абылай-Хана, 8/1 кор. 2, оф. 1
Астана	ТОО «Огр-Пр-2»	(3182) 451035	Циолковского, 11
Петропавловск	ТОО «Фирма Логика»	8(3152) 338700	642023, Интернациональная, 61
Семипалатинск	ТОО «ДЕЛЬТА»	(3222) 640607	490002, 20 квартал, дом 14
Тарас	ЧП Михальчук	(3262) 451356, 450999	484039, Толе би, 51
Усть-Каменогорск	ТОО «Оптимист»	(3232) 261201, 2120577	492000, Орджоникидзе, 50, оф. 44
Шымкент	ЧП «Мусаев СЦ «ЭВРИКА»	(3252) 567692, 562887	486050, пр-т Б. Момышулы, 7
Молдова			
Кишинев	«ВЛНАТЭКС»	(3722) 545474	MD2001, Бул. Гагарина, 2
Россия			
Абакан	Сити Сервис (ЧП Кобылянский)	(39022) 66564	655017, ул. Вяткина, 12.
Альметьевск	Триумф	(8431) 227953	423450, ул. Джалиля, 47
Альметьевск	Филиал ООО «Элекам-Сервис Плюс»	(8553) 371769	Герцена, 80
Архангельск	ЧП Ульянов	(8182) 276912	163061, ул. Суворова, 12
Астрахань	ЧП Савин Н.К. ООО СП АЛАНТ 2001	(8512) 382867, 383584, 251232	ул. Сен-Симона, 42-26
Астрахань	Астра-Сервис (ЧП Кузнецов А.Ф.)	(8512) 398216	414041, ул. Яблочкова, 1-В
Барнаул	ООО «Хелими-Сервис»	(3852) 239402, 235988	656049, Пролетарская, 113
Барнаул	ПБОЮЛ Пахомов Е.С.	(3852) 353750, 353751	656049, пр-т Красноармейский, 36, оф. 310, 311
Барнаул	ПромЭк	(3852) 772323	656011, пр. Калинина, 24А
Белгород	ООО «ВыБор-Сервис»	(0722) 329652	308013, Энергетиков, 2
Белгород	Союз-сервис (ЧП Богушева)	(0722) 253400	308034, пр-т Ватутина, 5А
Биробиджан	ООО «Реал Электроник»	(42622) 40721	679016, ЕАО Дмитриева, 3
Благовещенск	ООО «Фирма - Опакс»	(4162) 522000, 524000	675002, Ленина, 27
Братск	ИП Маняхин В.Н.	(3953) 476907	665708, Пионерская, 23
Брянск	МТК-сервис	(0832) 756900	241001, ул. Красноармейская, 170
Бузулук	ЧП Кудашев В.А. СЦ «Альянс»	(3534) 227147	461049, 2 микр., 34
Великий Новгород	Региональный сервисный центр Ч.П. Богданов Г.Б.	(8162) 191150	173526, п. Панковка, Промышленная, 1
Великий Новгород	СЦ «Электроника», Смирнов В.В. ЧП	(816) 643654	173008, Большая С-Петербургская ул., 81А
Владивосток	СЦ «Море-Сервис» (ПБОЮЛ Занегин В.Г.)	(4232) 400999, 401420	690600, ул. Алеутская, 45А
Владикавказ	Арктика-сервис	(8672) 755007	362015, пр-т Коста, 15
Владикавказ	ООО «Альда-Сервис»	(8672) 548202	362007, Кутузова, 82
Владимир	ООО «Рост-Сервис»	(0922) 305055	600031, Юбилейная, 60
Владимир	Видео Сервис (ЧП Осинцев)	(0922) 240819	600022, ул. Ново-имская, 73
Владимир	Домовой	(0922) 322309	600000, ул.Урицкого, 26
Владимир	Мастер Сервис	(0922) 324846	600000, ул. Большая Московская, 19
Вологда	ООО «РБТ-СЕРВИС»	(8442) 306105	4000081, ул. Калеганова, 3
Волоград	ООО «Классика-Сервис»	(8442) 975010	400120, Елецкая, 173
Волоград	ООО «Толиман»	(8442) 325817, 377919	400050, Рокоссовского, 58
Волоград	ООО фирма «Мир Видео 1»	(8442) 344136	400005, пр-т Ленина, 58/1
Волжский	ООО фирма «Мир Видео 1»	(8443) 566022	404127, Дружбы, 21
Вологда	ЧП Зверев Е.А. фирма «Лот»	(8172) 716394	160026, Панкратова, 75А
Вологда	ЧП Астапов	(8172) 254526	610000, ул. Карла Маркса, 89
Воронеж	ЗАО «Беркут»	(0732) 701670	394006, ул. Ворошилова, 2
Воронеж	ОАО ВТЦ «Орбита-сервис»	(0732) 774329, 774397, 520544	394030, Донбасская, 1
Воронеж	ООО «Квант-Сервис»	(0732) 394173, 564675	394000, Старых большевиков, 1в
Воронеж	ООО «Радиомирорт-Сервис»	(0732) 362595, 769600	394052, Матросова, 66
Воронеж	ООО «ТехноПрофсервис»	(0732) 463179, 567461	394026, проспект Труда, 91
Воскресенск	ООО «Эпик»	(244) 50177	140200, Советская, 4а, ком. 411
Гусь-Хрустальный	ООО «Супер-Сервис»	(09241) 34801	601505, Калинина, 52
Димитровград	СЦ Эльдорадо	(84235) 75121	433513, ул. Льва Толстого, 53
Долгопрудный	ООО «Долгопрудный цех ремонта бытовых машин и приборов»	(095) 4088887	141700, Долгопрудный, Дирижабельная, 4
Екатеринбург	ООО «Уральский вал – Сервис»	(3432) 520107, 520110, 520114, 734768	620050, ул. Монтажников, 4
Екатеринбург	Норд-Сервис	(3432) 340828, 342378, 359442	620057, ул. Донская, 31
Екатеринбург	ООО «Компания БонусПлюс»	(3432) 746162	620078, Малышева,138
Екатеринбург	ООО «Кореланы и К»	(3432) 746162	620050, Техническая, 34
Екатеринбург	ООО «Сонико-Ек»	(3432) 691948	620130, Ст. Разина, 109
Ессентуки	Симплекс	(87934) 350900, 38861	357600, ул. Пятигорская, 143
Ессентуки	Стиноп	(87934) 52044	357600, ул. Чапаева, 65
Железногорск	ООО «Эридан-Сервис»	(39197) 44958	662978, Ленинградский проспект, 35
Засинск	Филиал ООО «Элекам-Сервис Плюс»	(25558) 20489	Раифкова, 86
Зеленоград	ООО «Протор сервис»	(095) 5378207, 5378212	124683, корпус 1534
Иваново	ООО «Центр Ремонтных Услуг»	(0932) 291510, 23671, 291738	153048, Ген. Хлебникова, 36



CANDY ZEROWATT Gaffre Kelvinator Otsein ROSIERES liberna
Сервис продукции всех марок группы Candy, оригинальные запасные части,
расходные материалы, аксессуары

Город	Сервисный центр	Телефон	Адрес
Иваново	ООО «АСЦ Спектр»	(0932) 293942	153035, 1 Полевая, 33
Ивантеевка	Берингов пропив Магнум	(253) 61194, 5000560	141250, Советский проспект, 2А
Ижевск	ООО «Служба сервиса Ваш дом»	(3412) 753464, 757777	426063, ул. Ключевой поселок, 63А
Ижевск	Аргус-сервис	(3412) 226336, 436982	426000, ул. К. Маркса, 395
Ижевск	ООО «РИТ-Сервис»	(3412) 432039, 430667	426008, Пушкинская, 216
Иркутск	Комту Сервис	(3912) 271157	664081, ул. 4-я Советская, 65
Иркутск	ТИС	(3952) 513109, 333859	664000, ул.Партизанская, 149
Йошкар-Ола	Розовый дельфин	(8362) 112389	424000, пр-т Гагарина, 7
Казань	ООО «Ваш Дом – Сервис»	(8432) 722444, 723246	420073, ул. А. Кутуя, 8А
Казань	ООО «ЛУАЗО»	(8432) 993303, 993427	420126, Ямашева, 82
Калининград	ООО Техно-торговый центр «Вега»	(0112) 434904, 461981	236038, ул. Гагарина, 4145
Калуга	ООО «Мастер-Сервис»	(0842) 561822, 561821	248600, Рылеева, 39, корп. 2
Кемерово	КВЭП	(3842) 358319	650004, ул. Соборная, 8
Кемерово	ООО «Ц Архимед»	(3842) 379570	650070, Тухачевского, 29А
Кемерово	Сибирская сервисная компания	(3842) 361222	650099, ул. Островского, 12А
Кимры	СЦ «Престиж-Сервис», ПБОЮЛ Сазонов А.Н.	(08236) 32138	171506, Урицкого, 9
Киров	Квадрат	(8332) 373273	610027, ул. К. Маркса, 127
Киров	ООО фирма «Электрон-сервис»	(8332) 271974	610021, Производственная, 18
Киров	ООО «Быт-Сервис+»	(09232) 31281	601900, Лопатина, 19
Коломна	Росинка-2	(26) 1141466	140400, Московская обл., пр-т Кирова, 15
Кольчугино	МУП «Старт»	(90245) 22657	601786, ул. 50 лет Октября, 15
Кострома	Генерал	(0942) 312501	156000, ул. Молочная гора, 3, Рыбные ряды, к. 1
Краснодар	ЧП Гузенко	(8612) 521281, 521160, 520934	350072, Московская 5 (з-д РИП)
Красноярск	ЧП Близнеццов	(3912) 276720, 653441	660020, ул. Дудинская, 12А
Красноярск	ЧП Куршакова-Каплаком	(3912) 555063, 669869	660000, ул. Борисевича, 20
Курган	ТВ-сервис (ЧП Горланов)	(3522) 461542	640000, ул. Кирова, 83
Курган	Товарищество предпринимателей	(3522) 457683	640020, ул. Красина, 41
Курск	Сервисный центр «Сунцов»	(0712) 521340	305004, ул. Л. Тогого, 9
Липецк	ТОМ-сервис	(0742) 345252, 346750	398016, ул.Космонавтов, 10
Магадан	ВидеоСервис (ЧП Осинцев)	(41322) 75706	685000, ул. Гагарина, 288, офис 64
Магадан	Предприниматель Шантиненко П.М.	(41322) 75844	685000, Пролетарская, 59
Магнитогорск	МУП завод «Рембыттехника»	(3519) 232464	Ленинградская, 17
Майкоп	Джун Ltd	(87722) 47527, 70013, 70016	385000, ул. Хакурате, 155
Майкоп	ООО «Электрон – Сервис»	(87722) 66238	385018, Дмитриева, 25
Махачкала	АСЦ «Техник ISE»	(8722) 647133, 642895	367026, ул. Имама Шамиля, 20
Миасс	Сервисный центр «Мастер»	(35135) 72462	пр. Автозаводцев, 49
Минеральные Воды	ПБОЮЛ Богданов В.А.	(87922) 76145	357202, Московская, 29а
Москва	ГПТС «Мир и Сервис»	(095) 7440014	115477, Пролетарский пр-т, 23
Москва	ЗАО «КДС – Технический центр» / CPS – Technical Centre	(095) 7973434	121290, Шелепихинская набережная, 18
Москва	М-Видео-Сервис	(095) 7421010	109202, 2-я Карабашовская ул., 14
Москва	ООО «АМО БытСервис»	(095) 3212001, 3915027	115551, Домодедовская, 7, кор. 3
Москва	ООО РТЦ «Совинсервис»	(095) 4739003	129081, Ясный проезд, 10
Московская область	ООО «СТИ РемБытСервис»	(095) 2593663, 2590626	123100, Москва, ул. Анатолия Живова, 8, стр.1
Мурманск	ООО РТТЦ «Электроника-Сервис»	(8152) 595027	183050, пр. Ледокольный, 5
Мурманск	СиЛЭс	(8152) 237233	183038, ул. Марата, 1
Муром	ООО «Инрос-Сервис»	(09234) 46060	602252, Московская, 111
Набережные Челны	ООО «Элекам-Сервис Плюс»	(8552) 538527	423815, пр-т Вахитова, 30/05
Набережные Челны	Филиал ООО «Элекам-Сервис Плюс»	(8552) 497373	Набережная Тука, 10/70
Нертеоганск	СЦ Юганск (ЧП Якимов)	(34612) 52232, 52242	628303, 10 микр-он, д. 9, кв. 53
Нижнекамск	Филиал ООО «Элекам-Сервис Плюс»	(8555) 348350	Студенческая, 6
Нижний Новгород	ООО «НИСКОМ»	(8312) 650203	603009, Пятницкая, 4 А
Нижний Новгород	ПБОЮЛ Зорыкин А.Я.	(8312) 783552	603105, Ошарская, 88/1
Нижний Новгород	Гарант Грешинин	(8312) 623601, 620029, 163141	603146, ул.Заярская, 18
Нижний Новгород	ООО Сервисный центр «Электроника»	(8312) 546818, 594620	603158, Лескова, 8
Нижний Новгород	ПБОЮЛ Божев Н.А.	(8312) 296366, 704251	603003, Заводской парк, 21
Нижний Новгород	(Сервисный Центр «ТОКИО»)		
Нижний Тагил	ЦТО Ока	(3435) 410008, 295687	622036, ул. Октябрьской революции, 66
Новокузнецк	ЧП Волков	(3843) 554531	654038, ул. 40 лет ВЛКСМ, 34
Новомосковск	АВС-центр	(08762) 69920, 62227	301650, ул. Московская, 1
Новосибирск	Фрегат	(3832) 180207	630004, ул. Ленина, 53
Новосибирск	ООО «ИРТ»	(3832) 101024	630007, Советская, 5а
Новосибирск	ООО «Сибирский Сервис»	(3832) 924712	630054, Плахотного, 39
Новосибирск	ООО РТЦ «Совинсервис»	(3832) 230661, 232775	630091, Красный проспект, 50, Дом быта, 5 эт.
Норильск	Сервис-центр «Норильск Регион Сервис»	(3919) 481043	663300, Комсомольская, 48-22
Обнинск	Радиотехника	(08439) 513131	249037, пл. Треугольная, 1
Омск	ООО «Телекст Сервис»	(3812) 312530	644042, пр. Маркса, 18
Омск	СБТ	(3812) 251610	644007, ул. Чернышевского, 2
Орен	ЗР ОО ОООО ВОИ	(0862) 51956	302001, ул. Черкасская, 2



CANDY ZEROWATT Gaffre Kelvinator Otsein ROSIERES liberna
Сервис продукции всех марок группы Candy, оригинальные запасные части,
расходные материалы, аксессуары

Город	Сервисный центр	Телефон	Адрес
Оренбург	Мастеръ	(0862) 751480	302016, ул. Латышских Стрелков, 1
Оренбург	ТОО «Технический Центр «Ликос-Сервис»	(3532) 775505, 776554, 779189	460006, Невельская, 8А
Орск	Альянс-С	(3537) 266266	462428, ул. Краматорская, 10
Генза	ООО «Техносервис»	(8412) 544301	440600, Гущина, 10
Генза	Техсервис	(8412) 558598	440044, ул. Коммунистическая, 28
Гермь	ООО «Импорт-Сервис»	(3422) 656983, 661260	614107, Инженерная, 10
Гермь	Сатурн-Р	(3422) 910281, 906163	614066, ул. Чайковского, 35
Гермь	СЦ «Евро-Сервис» (ИП Мосунов А.П.)	(3422) 135333, 361394	614000, Большевистская, 134
Петrozаводск	СЦ «Быттехника»	(8142) 519008, 517239	185026, ул. Сортавальская, 14
Псков	САМ Белые	(8112) 165527	180004, пр-т Октябрьский, 56
Петрозаводск	ПБОЮЛ Родионов Д.А.	(87933) 40666	357500, пр-т Калинина, 54а
Раменское	ООО «Сервис-центр Техника»	8 (096) 4674385, 73499, 32127	140100, МО, ул. Школьная, 9
Ростов-на-Дону	ООО «Абрис-плЮс»	(8632) 443590	344018, пр. Буденновский, 72а
Ростов-на-Дону	Ростовский филиал ООО «РТЦ Совинсервис»	(8632) 405782	344006, Соколова, 11
Ростов-на-Дону	ЭЛТЕХ	(8632) 474152, 474152, 625268	344079, ул. Ленина, 63
Рыбинск	ООО «Транс-экспедиция», АСЦ «МЭДЖИК»	(0855) 556572, 286572	152920, пр. Серова, 8, АСЦ «МЭДЖИК»
Рыбинск	Служба «Техносервис» ЧП Удалцов	(0855) 520472, 246006	ул. Свободы, 12А
Рязань	ООО «Торговая компания НИСА»	(0912) 329281	390041, Зубковой, 17Б
Рязань	ООО «Фонограф Сервис»	(0912) 721712	390026, пл. 50-летия Октября, 1
Рязань	Сервисный центр	(0912) 210734, 251580, 292300	390011, Куйбышевское ш., 21
Рязань	Спартак	(0912) 215270, 774096	390046, ул. Горького, 17, офис 20
Самара	ООО «Орбита-Сервис»	(8462) 626262, 628869	443074, Мориса Тореза, 137
Самара	Политехсервис (ЧП Идрисов)	(8462) 311740	443010, ул. Льва Толстого, 14
Самара	Сервис-Центр	(8462) 349428, 349463	443096, ул. Микурина, 15, ТЦ «Аквариум», 1-й этаж, секция 1/2
Санкт-Петербург	«Вятка-Сервис», ООО	(812) 3712464, 3270470, 3719228	196158, Московское шоссе, 5
Санкт-Петербург	ООО РТЦ «Совинсервис» СПб филиал	(812) 2750121, 2750517, 2750558	193144, Суворовский пр., 35
Саранск	Верона ООО	(8342) 483111	430000, ул. Пролетарская, 36
Саранск	Видео-Сервис (ЧП Гришин В.П.)	(8342) 245485, 249858	430016, ул. В. Терешковой, 18А
Саратов	Скарт	(8452) 484131, 484132	410040, пр-т 50 лет Октября, 110А
Саратов	Сар-Сервис	(8452) 510099, 520520	410078, ул. Аткарская, 42/54
Северодвинск	ЧП Ульянов	(81842) 23184	ул. Воронина, 27А
Серпухов	ЧП Чиков Д.М. (ТЦ «Топаз»)	(27) 354300	142201, 1-я линия Московская, 44
Смоленск	Гарант	(0812) 683500	214000, ул. Ленина, 22/6
Смоленск	Гарант	(0812) 618800	214000, ул. Фрунзе, 22
Сочи	ТехИнСервис	(8622) 620295	354002, Курортный проспект, 76
Ставрополь	Норд-Сервис	(8652) 393030	355044, пр-т Кулакова, 24
Старый Оскол	ООО «Техномаркет»	(0725) 441082, 440574	309530, мкрн Рудничный, 24
Сургут	ИП Олейник	(3462) 252563	628405, пр-т Комсомольский, 44
Сызрань	ООО «Сервис-электро»	(8646) 980389, 910692	446000, пр. 50 лет Октября, 60 б
Сызрань	Атлант-сервис	(8212) 310580	167000, ул. Индустриальная, 10
Сызрань	ООО ТТЦ «Сызранькар»	(8212) 442001, 249542	167010, Первомайская, 32
Сызрань	СЦ «Бытовая Техника» (ООО Лига-Сервис)	(8212) 432856	167004, ул. Октябрьский проспект, 3
Тамбов	Атлант-сервис	(0752) 726346	392000, ул. Московская, 23А
Тамбов	БВС-2000	(0752) 751718	392002, ул. Энгельса, 5, м-н «Юбилейный»
Тверь	Весы-Веста	(0822) 423389, 428494	170001, ул. Спартака, 50
Тверь	ООО «Стеко-Сервис»	(0822) 320023	170002, Чайковского, 100
Тверь	Стеко	(0822) 320023	170002, пр-т Чайковского, 100
Тольятти	ООО «Волга-Техника Холдинг»	(8482) 227175, 227241	445022, б-р 50 лет Октября, 26
Тольятти	ЭПРО	(8482) 207256, 706512	445051, Приморский б-р, 2, оф. 5
Томск	ДС	(3822) 247428, 593345, 597939	634034, ул. Учебная, 26, ООО «ДС»
Томск	ООО «Академия-Сервис»	(3822) 258580, 259606	634021, пр. Академический, 1, блок А, оф. 205
Томск	ООО «ПлазМастерСервис»	(3822) 266865	634021, Некрасова, 12
Томск	СБ-сервис	(3822) 527772	634061, ул. Никитина, 37А
Тула	ООО «Архимед-Сервис»	(0872) 361917	300000, Ф. Энгельса, 40
Тула	ЗАО ПКФ «Профит» Сервисный Центр	(0872) 309565, 309464	300034, Вересава, 1
Тула	ООО фирма «БАВИКС»	(0872) 363180, 311151, 364448 (доб. 217)	300045, Морозова, 1-5
Тула	ПБОЮЛ Кузьмичев Сергей Николаевич	(0872) 325607	300600, Ф. Энгельса, 89
Тюмень	Аверс - Сервис	(3452) 391218, 391229	625007, ул. Мельникайте, 131А
Тюмень	ООО «Метиз-М»	(3452) 227124, 243202	625035, пр. Геологоразведчиков, 33
Тюмень	ООО «ТЦ Тюмень Импорт - Сервис»	(3452) 224596	625026, Мельникайте, 97
Улан-Удэ	Кондор-сервис	(3012) 442344	670034, ул. Гагарина, 15
Улан-Удэ	ПБОЮЛ Митрофанов С.А.	(3012) 410700	670013, Ключевская, 59
Ульяновск	АСЦ «РИО» (ЧП Мураев)	(8422) 646236	432063, ул. Кузоватовская, 29
Ульяновск	Лидинг	(8422) 209781	432072, пр-т Ульяновский, 10
Ульяновск	ТЦ «Вятка» (ЧП Дрягзов)	(8422) 201522	432072, пр-т Ленинского Комсомола, 41
Уссурийск	Полус ООО	(42341) 21035, 40039	692519, ул. Советская, 29
Уссурийск	ЧП «Дубовей Виталий Васильевич»	(42341) 37474	692503, Ленина, 134
Уфа	Центр «Импорт Сервис»	(3472) 281701, 524697	450078, ул. Воровского, 93
Уфа	ОАО ГГ концерна «Баштеплорадиосервис»	(3472) 234485	450000, ул. Сочинская, 8
Уфа	Планета Люкс	(3472) 229918, 232394	450000, ул. Чернышевского, 88
Ухта	Сервис-Центр Техно	(82147) 47099	169300, ул. Бушueva, 18
Ухта	Бытовая техника (ЧП Коновалов)	(82147) 63613	169300, Семякина, 8А
Хабаровск	ЗАО «ЕВГО» (СЦ «Парад Электроники»)	(4212) 328320	680000, Тургенева, 74
Хабаровск	СЦ Народная компания	7960841	680007, ул. Волочаевская, 8
Химки	МПФ «ЕВИК»	(095) 5731483	141400, Химки, Маяковского, 2



CANDY ZEROWATT Gaffre Kelvinator Otsein ROSIERES liberna
Сервис продукции всех марок группы Candy, оригинальные запасные части, расходные материалы, аксессуары

Город	Сервисный центр	Телефон	Адрес
Белокарды	Белая Техника (ЧП Мельник)	(8352) 425003, 420900	428018, Московский проспект, 3
Челябинск	ООО ТТЦ «Рембыттехника»	(3512) 492020, 492070, 492424	454008, Производственная, 8-5
Челябинск	ЗАО ГСЦ «ТАТЬЯНА»	(3512) 722826	454081, Котина, 72
Челябинск	ЗАО Техносервис «Мир техники»	(3512) 424641	454021, Молодогвардейцев, 35-Б
Челябинск	ООО «Электро-Н»	(3512) 410151, 640084	454112, пр. Победы, 302
Чита	СЦ «Славянский-Электроника» ЧП Любин А.В.	(3022) 325522	672010, Ингридская, 35
Чита	Техномаркет	(3022) 324500	672000, ул. Ленина, 121
Южно-Сахалинск	ЭлектроЛюкс-Сервис (ЧП Петров)	(4242) 724357, 429754	693006, ул. Ленина, 217-1
Якутск	Быт-Сервис (ЧП Чураков)	(4112) 439966	677009, ул. Халтурина, 18
Ярославль	ЗАО фирма «ТАУ»	(0852) 796677, 796678, 796679	150049, ул. Свободы, 101
Украина			
Белая Церковь	ООО «АТЛАНТ ПЛЮС»	(04463) 67515	09113, ул. Клиническая, 6
Винница	СПД Ваниев Л.М.	(0432) 464393	21030, пр-т Юности, 16
Днепропетровск	СЦ «Росток»	(0569) 535480	51934, пр. Ленина, 66
Днепропетровск	«Техносервис»	(0562) 335638	49051, ул. Философская, 21
Днепропетровск	ДФ СП «Транс Сервис»	(0562) 342391	49027, ул. Коцюбинского, 16
Днепропетровск	ООО «Интерсервис»	(0562) 271570	49051 ул. Калиновая, 1
Днепропетровск	СЦ «Бордо проката»	(056) 3702322	49000, ул. Плеханова, 20
Донецк	«Весы-Сервис»	(062) 3456190	83052, пр. Ильича, 103
Донецк	«СИТИ-СЕРВИС»	(0622) 940033	83052, бул. Шахтостроителей, 1/17
Донецк	Фокстрот	(062) 3853755	83000, пр-т Мира, 13
Житомир	ЧМП «Выбор»	(0412) 418826	10014, ул. Победы, 32
Запорожье	ЗФ ООО «Интерсервис»	(0612) 154801	69006, пр. Металлургов, 12А
Запорожье	ЗФ СП «Транс Сервис»	(0612) 120303	69035, ул. 40-летия Сов. Украины, 396
Ивано-Франковск	ООО «Каскар-Карпаты»	(03422) 43262	76000, ул. Галицкая, 22
Ивано-Франковск	СЦ «Бриз»	(03422) 22402	76002, ул. Нова, 5 и 19А
Измаил	Экран	(048) 7439968	68600, ул. Котовского, 59
Керчь	СЦ «МЕРКУРИЙ»	(06561) 21373	98302, ул. Пирогова, 1
Керчь	Фокстрот	(06561) 23062	98300, ул. Кирова, 3
Киев	КФ СП «Транс Сервис»	(044) 5685150	01034, ул. Золотоворотская, 2а, оф. 24
Киев	ООО «Равис»	(044) 5404992	02218, ул. Радужная, 256
Киев	ООО «ЭЛЕКТРОСЕРВИС»	(044) 4160534	01050, ул. Глубочицкая, 53, 3 эт.
Киев	ООО «ДТС»	(044) 4515896	04212, ул. Тимошенко, 9
Киев	Фокстрот	(044) 4405233	04060, ул. Щусева, 44
Кировоград	КФ ООО «Интерсервис»	(0522) 301653	25030 пр. Правды, 16
Кировоград	СПД Ваниев Л.М.	(0522) 249647	25006, пр-т Коммунистический, 1/7
Краматорск	«Весы-Сервис»	(0626) 444898	84301, ул. Дворцовая, 57
Краматорск	Фокстрот	(06264) 564656	84313, ул. Парковая, 15
Кременчуг	«ИНЭК-КРЕМЕНЬ»	(0366) 31121	39600, ул. Победы, 17/6
Кременчуг	Фокстрот	(0366) 746725	39600, 101 квартал, дом 3
Кривой Рог	Домтехсервис	(0564) 743615	50069 ул. Волгоградская, 4
Кривой Рог	Фокстрот	(0564) 400764	50103, ул. Карла Либкнехта, 1
Луганск	ООО НПП «Корсак»	(0642) 345606	91056, ул. Коцюбинского, 27
Луганск	ЧП «Терещенко»	(0642) 588762	91005, ул. Фрунзе, 136 б
Львов	ЛФ СП «Транс Сервис»	(0322) 975588	79008, ул. Винниченко, 30
Львов	ООО «Маркет-Львов»	(0322) 337063	79018, ул. Стороженко, 12
Мариуполь	«Весы-Сервис»	(0629) 521521	87547, пр. Строителей, 132
Мариуполь	Найтон	(0629) 529282	87500, пр. Металлургов, 94
Николаев	НВ ООО «Интерсервис»	(0512) 471519	54017, пр. Ленина, 55
Николаев	ЧП «Осипенко»	(0512) 575235	54003, пр. Ленина, 184
Одесса	ОФ СП «Транс Сервис»	(048) 7771140	65029, ул. Новосельского, 64
Одесса	Фокстрот	(0482) 372192	65029, Александровский пр-т, 4, кв. 12
Павлоград	«Пинфор»	(05632) 31193	51409, ул. Ленинградская, 3а
Полтава	НПО «Промэлектроника»	(0532) 186691	34022, ул. Пролетарская, 22
Полтава	ПФ ООО «Интерсервис»	(0532) 508889	36014 ул. Октябрьская, 73
Ровно	ЗАО «Бигтрайдистехника»	(0362) 235303	33012, ул. Бендеры, 45
Севастополь	СЦ Кауди	(0692) 456072	99011, ул. Большая Морская, 41
Севастополь	ООО «Панорама-С»	(0692) 231055	99000, ул. Руднева, 33
Северодонецк	ПКП «Сев. радиотехника»	(06452) 43030	93400, ул. Маяковского, 13
Симферополь	Предприятие «НАДИР»	(0652) 510176	95011, ул. Самокиш, 22
Симферополь	ЧП «Гарант»	(0652) 493770	95013, ул. Трубаченко, 7
Сумы	Фокстрот	(0542) 365058	40024, ул. Прокопьевса, 19
Сумы	ЧПКФ «Сервисцентр»	(0542) 210679	40030, ул. Героев Сталинграда, 3
Тернополь	ООО «Гернава-Сервис»	(0352) 433022	46024, ул. Злукы, 39
Тернополь	Фокстрот	(0352) 433887	46023, ул. С. Петровы, 4
Феодосия	Фокстрот	(06562) 31284	98100, ул. Базарная, 4
Харьков	Фокстрот	(0572) 588319	61001, ул. Кирова, 38
Харьков	ХФ СП «Транс Сервис»	(0572) 142472	61072, пр. Ленина, 31
Харьков	ЧП Глазунов К.Э.	(057) 7123860	61052, ул. Полтавский Шлях, 30
Херсон	ООО «Радио»	(0552) 226121	73000, ул. Советская, 23
Херсон	ХФ ООО «Интерсервис»	(0552) 420286	73014, ул. Суворова, 4
Хмельницкий	ООО «Тригон ЛТД»	(03822) 60233	28009, ул. Козацкая, 42
Черкассы	ООО «Евразия-С»	(0472) 663653	18023, ул. Одесская, 8
Черкассы	Фокстрот	(0472) 475811	18002, ул. Шевченко, 241/83
Чернигов	ООО «Лагрос»	(0462) 101493	14005, пр. Мира, 80
Чернигов	Фокстрот	(0462) 175858	14000, ул. Полуботко, 18
Черновцы	Фокстрот	(0372) 554720	58003, ул. Л. Кобылицы, 51/4

Сервисная сеть постоянно развивается, поэтому в данном списке возможны изменения.

